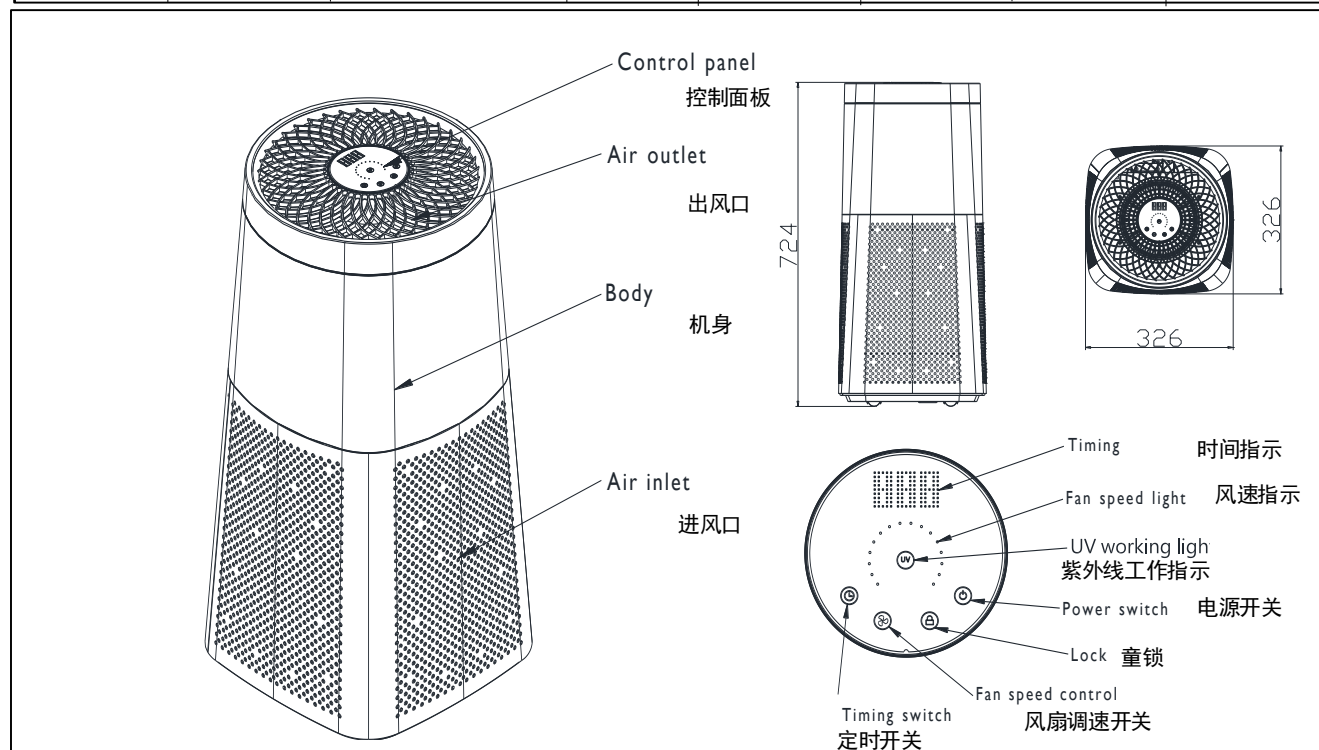


# Philips UV-C Air Disinfection Unit

## PHILIPS® UVCA100/200紫外线空气消毒器

### Operation instruction/操作说明书

Type Desc 型号描述	Power 功率	Lamp 光源	Lamp Holder 灯座	Ballast 镇流器	Voltage 电压	Frequency 频率	
UVCA100	84W	2×TUV PL-L 18W	2G11	HF-P	220-240V~	50-60Hz	11.8
UVCA200	120W	4×TUV PL-L 18W					12.3



### 操作流程

#### 1. 通电

插上电源线，给机器通电，蜂鸣器会“嘀”一声，同时电源键指示灯处于常亮状态，表示通电成功。

#### 2 电源开/关

开机：关机状态下轻触电源开关键可开机，开机的初始状态指示灯及状态如下：

- A. 风速指示灯亮2/3，此时风速为2档；
- B. UV指示灯亮，UV灯管处于工作状态；
- C. 时间指示为“060”，表示消毒时间60分钟，60分钟后自动关机；

关机：在开机情况下如希望提前关机，可轻触电源开关，除电源键其他指示灯全部熄灭，并伴随关机铃声。

#### 3 风速档位设定:

通过调速键操作来切换风速：1档(静音),2档,3档。产品启动快速平稳，且能在20s内到达最大风量(如果设置为最高转速)。

#### 4 定时设置:

开机状态下按定时键进行定时设置，以长开 (oN) -30-60-120分钟 循环；

#### 5 童锁:

长按童锁键3秒以上，童锁指示灯常亮，表示进入了童锁模式，此时按任何按键无效（按任意键时童锁指示灯闪烁3次），长按童锁键3秒以上退出童锁模式。断电也可以退出童锁模式。定时时间跑完关机后也退出童锁模式。

Signify Luminaires (Shanghai) Co., Ltd.  
Address: 2nd floor, Bldg.6, HuYi Rd.1805, MaLu Town, JiaDing District, Shanghai  
Postalcode: 201801  
昕诺飞灯具(上海)有限公司  
地址: 上海市嘉定区马陆镇沪宜公路1805号6幢二层  
邮编: 201801

# PHILIPS

Philips and the Philips shield emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V.

### Operation

#### 1. Plug in

Plug in the power cord, power the machine, the buzzer will beep, at the same time, the power key indicator is always on, indicating the success of power.

#### 2 Power on/off

Power on: touch the power on key to start the machine when it is off. Default display mode is:

- A. The fan speed indicator is on 2/3, and the fan speed is in gear 2;
- B. The UV indicator is on and the UV lamp is in working state;
- C. The time indicator is "060", indicating that the disinfection time is 60 minutes, and the machine will automatically shut down after 60 minutes;

Power off: to shut down the product before disinfection duration is finished, please press the power switch button. Only the power indicator will remain on while all the rest will turn off with notification tone.

#### 3 Fan Speed Button

Please press fan speed button to select the fan speed, 1 (low speed) / 2 (medium speed) / 3 (Max speed). The product starts quickly and smoothly, and can reach the maximum air volume within 20 seconds (if set to the maximum speed).

#### 4 Timing Settings

Please press Timer button to select disinfection duration, 0N-30min-60min-120min as a cycle.

#### 5 Lock

Long press the lock key above 3s, and the lock indicator light will always be on, indicating that the lock mode has started. At this point, pressing any key is invalid (the lock indicator will flash 3 times when pressing any key). Long press the lock key above 3s to exit the lock mode. You can also exit the lock mode by removing the power or when disinfection duration is finished.

### 使用范围, 方法及注意事项

我们的UV-C产品不可用于可能造成和/或导致死亡、人身伤害和/或环境破坏的应用或活动。

本UV-C产品用于室内空气消毒。

本UV-C产品未经批准和/或认证为医疗器械。

必须确认关好后盖后才能进行消毒操作, 否则UVC灯管不会工作。

产品正常工作时, 距离产品200mm处UV-C辐射量<1mW/m。

昕诺飞对人体/宠物/植物/物品等因暴露于紫外线下而发生的任何事故/伤害不承担责任。

请勿私自拆卸修理, 必须由制造商或其维修部门等类似专业人员来修理。

如果电源软线损坏, 必须用专用软线或从其制造商或维修部买到的专用组件来更换。

紫外线外露灯具部件(金属件除外), 如灯头、端盖等, 在使用一段时间后, 由于紫外线的特性, 可能会变色。

紫外灯管发出的紫外线比正常的阳光强得多, 如果暴露在紫外线下, 会对你的皮肤造成严重的晒伤样反应, 同样, 也会损害你的视网膜。

本机器不适用于身体、感觉或智力能力下降或缺乏经验和知识的人员(包括儿童)使用, 除非他们已由负责其安全的人员对该设备的使用给予监督或指导。

儿童应受到监督, 以确保他们不玩这个机器。

#### • 灯管破碎处理

万一灯管意外破碎, 应先通风30分钟, 处理时应戴上手套取出碎片, 装进密封塑料袋里, 带到当地的废物处理点进行安全处理

注: 紫外线灯管以及镇流器等物品请按照当地国家和地方法律处理。更多信息请访问昕诺飞相关网站

\*如果此说明书遗失, 可以到以下网址寻找相关技术支持

[www.lighting.philips.com.cn/home](http://www.lighting.philips.com.cn/home)



部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外壳	○	○	○	○	○	○
内衬	○	○	○	○	○	○
丝印油墨	○	○	○	○	○	○
五金配件	○	○	○	○	○	○
塑胶件	○	○	○	○	○	○
电路板	×	○	○	○	○	○
导线	○	○	○	○	○	○
灯管	×	×	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364的规定编制  
○ 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。  
× 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。  
Applicable to China Only

**UV-C RISK GROUP 3**

**WARNING UV-C emitted from this product (inside UV-C chamber). Avoid eye and skin exposure to unshielded product. Follow installation instructions and user manual.**  
警告: 产品内部发出 UV-C 紫外线。避免眼镜和皮肤暴露于非屏蔽产品。请遵循安装说明和用户手册。

Only use Philips brand TUV lamp/只能使用飞利浦牌的紫外光源 TUV lamp type/紫外光源型号:

927903004007 TUV PL-L 18W/4P ICT/25  
此光源使用寿命: 9000小时 /TUV lamp lifetime:9000h

**实际生产企业: 宁波天瑞电器有限公司**  
**地址: 浙江省余姚市泗门镇工业园区共济路1号**  
**电话: 0574-62132799 邮政编码: 315470**

卫生许可证: 浙卫消证字2020第0146号

执行标准: Q/510102XNF001

## Application Considerations

Our UV-C Products are not meant to be used in applications or activities which may cause and/or lead to death, personal injury and/or damage to the environment.

This UV-C product is intended to be used for the disinfection of Indoor air.

This UV-C product is not approved and / or certified as a medical device.

The back cover must be closed properly before disinfection, otherwise the UVC lamp won't work.

There should be no light leakage at the air inlet on the side of the body. If there is, please check

whether the carbon cloth is installed correctly.

Signify will not be responsible for any accidents/injuries caused by exposure to UV-C light.

Please contact manufacture or its maintenance department and other similar professionals for repair.

When the product is working normally, the UV-C radiation at 200mm from the product is <1mW/m .

If the power cord is damaged, it must be replaced with a dedicated cord or with a dedicated

component purchased from its manufacturer or maintenance department.

UVC Exposed luminaire parts (other than metal parts), like Lamp holder, end cap etc. might change color after a certain period of usage due to the UV-C light property.

UV-C light emitted from UVC lamp is much "stronger" than normal sunlight and can cause a severe sunburn-like reaction to your skin, and similarly, could damage the retina of your eye, if exposed.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

In case of accidental breakage of the lamp tube, it should be ventilated for 30 minutes first. Please remove the debris with gloves, put it in a sealed plastic bag and take it to a local waste disposal site for safe disposal.

## 维护与保养

- 不要对机身喷水
- 在维护/清洁过程中，必须要先断电。
- 外部: 机身可以用湿毛巾清洁。不建议使用强溶剂或洗涤剂。建议使用中性温和清洁剂，清洁后清洁剂无残留。
- 内部: 用乙醇(试剂级)和软毛巾清洁金属室内墙壁。注意不要在紫外线灯管上直接喷洒或涂抹化学品。这可能导致产品破坏。
- 清洁黑网布时，请用软布或软毛巾，避免划伤表面。
- 请严格按照以上要求进行保养维护

## Maintenance

- Do not spray water on the body.
- Power off during maintenance or cleaning.
- External: the body can be cleaned with a wet towel. Strong solvents or detergents are not recommended. But neutral mild cleaners are recommended, no residue after cleaning.
- Interior: clean the interior metal walls with ethanol (reagent grade) and soft towel. Be careful not to spray or apply chemicals directly on the UV lamp tube. This may damage the product.
- When cleaning shading cloth, please use soft cloth or towel to avoid scratching the cloth.
- Please maintain in strict accordance with the above requirements.

### 灯管/整流器/遮光布替换

1. 只有接受过使用指导性培训的人员可以更换相关零件，请联系昕诺飞经销商或者指定的售后。
2. 更换光源时请务必先关闭电源并拔下插头！安装灯具或替换光源时，请确保使用手套。



### Lamp/Ballast/Shading cloth replacement

1. Only those who have received instruction training can replace the relevant parts. Please contact Signify dealer or the designated after-sales service.

2. Please Shut off the power supply and unplug product before changing the lamp or connection! Please ensure to put on gloves when installing the luminaire or replacing the lamp.

## 灯管故障代码 UVC lamp error code

开机后，UVC灯管开启，面板UV指示灯长亮。灯管损坏异常时，UV指示灯闪烁，同时888区域显示下表故障代码

The UVC light will be on after power on, the UV working light will be kept on. When the lamp is damaged, the UV indicator flashes and the display area is showing the following error code

### UVCA200

error code	Damaged lamp	Digital display		
		First digit	Second digit	Third digit
1pc lamp damaged	1	E	NA	1
	2	E	NA	2
	3	E	NA	3
	4	E	NA	4
2pcs lamp damaged	12	E	1	2
	13	E	1	3
	14	E	1	4
	23	E	2	3
	24	E	2	4
3pcs lamp damaged	34	E	3	4
	123	E	NA	6
	124	E	NA	7
	134	E	NA	8
4pcs lamp damaged	234	E	NA	9
	1234	E	8	8

例如：面板显示“E 8”，表示灯管1, 3, 4都坏了。灯管指示码在紫外灯管底部灯座边上。

For example, the panel displays "E 8", indicating that the lamps 1, 3 and 4 are broken. The tube indicator code is at the base of the UV lamp holder.

### UVCA100

error code	Damaged lamp	Digital display		
		First digit	Second digit	Third digit
1pc lamp damaged	1	E	NA	1
	2	E	NA	2
2pcs lamp damaged	12	E	1	2

例如：面板显示“E12”，表示灯管1, 2都坏了。灯管指示码在紫外灯管底部灯座边上。

For example, the panel displays "E12", indicating that the lamps 1 and 2 are broken. The tube indicator code is at the base of the UV lamp holder.

\* 4灯管损坏1-3个，2灯管损坏1个。面板显示故障代码，同时客户能正常启动产品，产品运行时若按键（时间），面板会保持10秒时间显示，10秒后切回故障代码。

如果灯管全部损坏。面板显示故障代码，产品无法启动。

\* The display will show the error code when max. 3pcs lamps are failure for UVCA200 or max. 1pc lamp is failure for UVA100. Meanwhile the product can keep at working status with error code display. The display will show the timing for 10secs after pressing timer button, then come back to error code display mode.

If all the lamps are damaged, the product cannot start with dedicated error code display.

## 遮光布故障代码 Shading cloth error code

产品工作时间累计达到9000小时使用时间后显示故障代码，产品无法启动，此时必须更换遮光布。

Error code will be displayed after the accumulated working time of the product reaches 9000 hours. The product cannot be started. At this time, the shading cloth must be replaced.

Error code	Digital display		
	First digit	Second digit	Third digit
Replace shading cloth	E	7	7